

ДОКЛАД
СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 31 (A/39/31)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 31 (A/39/31)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

/Подлинный текст на английском языке/

/ 1 августа 1984 года/

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЙ ОБЗОР	I-8	I
II. СЕССИИ СОВЕТА В 1983-1984 ГОДАХ, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, КОМИТЕТЫ, НОВЫЕ ЧЛЕНЫ И КОЛЛОКВИУМЫ СОВЕТА	9-15	3
III. ПРОГРАММА УНИВЕРСИТЕТА (ИЮЛЬ 1983-ИЮНЬ 1984 ГОДОВ)	16-87	5
A. Тема I: Мир, безопасность, решение конфликтов и глобальная перестройка	18-23	5
Программная область, касающаяся ми- ра и разрешения конфликтов	19-23	5
B. Тема II: Глобальная экономика	24	8
Программная область, посвященная гло- бальной экономике	24	8
C. Тема III: Борьба с голодом и нищетой, ресурсы и окружающая среда	25-56	8
Программная область, касающаяся энер- гетических систем и энергетической политики	26-33	8
Программная область политики и управ- ления в области ресурсов	34-44	10
Программная область, касающаяся связи между продовольствием и энергией ...	45-49	13
Программная область, касающаяся про- довольствия, питания, биотехнологии и нищеты	50-56	15
D. Тема IV: Гуманитарное и социальное развитие и сосуществование народов, культур и социаль- ных систем	57-76	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Программная область гуманитарного и социального развития	57-65	21
Программная область, касающаяся региональных перспектив	66-76	25
Е. Тема V: Наука и техника и их социальное и этническое значение	77-87	28
Программная область, касающаяся науки, техники и информационного общества	78-87	28
IV. РУКОВОДСТВО ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОГРАММЫ УНИВЕРСИТЕТА	88-105	33
А. Отдел исследований в области развития	89	33
В. Отдел региональных и глобальных исследований	90-91	33
С. Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности	92-96	34
Д. Профессиональная подготовка кадров	97-99	35
Е. Планирование и оценка	100-101	37
Г. Укомплектование кадрами	102-104	37
Г. Сотрудничество с международными учебными и научными организациями	105	38
V. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И СБОР СРЕДСТВ	106-113	40
А. Организационное развитие	106-111	40
В. Сбор средств	112	41
С. Постоянная штаб-квартира Университета Организации Объединенных Наций ...	113	41

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

	<u>Стр.</u>
I. Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций и комитетов Совета	42
II. Координаторы проектов и координаторы организационных мероприятий и сотрудники Университета	47
III. Основные издания, июль 1983 года-июнь 1984 года	52

І. ОБЩИЙ ОБЗОР

1. В период с июля 1983 года по июнь 1984 года Университет вступил в третий год работы в рамках своего среднесрочного плана (1982-1987 годы), который был принят на восемнадцатой сессии Совета Университета в ноябре 1981 года. В тот момент в программу Университета впервые были включены проекты, осуществлявшиеся по всем пяти темам и девяти программным областям среднесрочного плана. Иными словами в стадии осуществления находились 35 проектов и около 50 подпроектов. Главным событием года явилось создание Международного научно-исследовательского института экономики развития (МНИИЭР) в Хельсинки. С началом функционирования МНИИЭР - первого входящего в систему Университета исследовательского и учебного центра - полным ходом развернулась работа по созданию сети таких центров и расширению организационных связей Университета.

2. Новый процесс планирования в Университете, который был внедрен в 1982-1983 годах, был расширен еще более на годовом плановом совещании в апреле 1984 года благодаря привлечению к нему директоров программ, координаторов проектов, консультантов и одного бывшего и одного нынешнего стипендиатов. В январе 1984 года Университет принял также своего первого приглашенного ученого - д-ра Кеннета Боулдинга. После передачи учебной программы в ведение Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности она претерпела большие изменения.

3. В указанный период Университет по-прежнему расширял свое участие в деятельности, связанной с вопросами, которые волнуют международное сообщество.

4. Ниже в качестве примера указаны некоторые виды деятельности, организованные при содействии Университета:

Международная конференция, посвященная долгосрочным всемирным биологическим последствиям ядерной войны (конец 1983 года)

Сессия круглого стола "Север-Юг" Общества международного развития (февраль 1984 года)

Четвертая ежегодная лекция из серии глобальных лекций на тему "Мир и развитие" (март 1984 года)

5. Университет организовал также в числе других следующие мероприятия:

Симпозиум, посвященный науке и практике решения сложных проблем (май 1984 года)

Симпозиум, посвященный проблеме обеспечения необходимых условий для сохранения космического пространства для использования его в мирных целях (март 1984 года)

Семинар, посвященный проблемам мира, науки и техники (апрель 1984 года)

6. Университет принимал участие, в частности, в следующих мероприятиях:

Совместном заседании Независимой комиссии по вопросам международного развития (Комиссия Брандта) и Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности (Комиссия Пальме) (январь 1984 года)

В работе Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам (май 1984 года)

7. В настоящее время Университет насчитывает 37 ассоциированных институтов и более 100 исследовательских и учебных подразделений, осуществляющих его работу более чем в 60 странах. Количество стипендиатов УООН составляет в настоящее время около 60 человек, и еще примерно 400 человек закончили учебную подготовку по состоянию на 1 июня 1984 года. В течение указанного года Университет опубликовал более 40 научных работ.

8. По состоянию на май 1984 года общая сумма объявленных взносов в Дотационный фонд и Оперативный фонд составила 177 810 370 долл. США, из которых 129 822 238 долл. США уже были получены. В течение отчетного года объявили и/или внесли свои взносы 12 правительств в общей сумме 34 094 514 долл. США, из которых 30 млн. предназначены для МНИИЭР. За двенадцатимесячный период, закончившийся 31 декабря 1983 года, объем расходов составил 15,9 млн. долл. США. Объем расходов, запланированных на 1984 год, определен в сумме 17,3 млн. долл. США.

II. СЕССИИ СОВЕТА В 1983-1984 ГОДАХ; ДОЛЖНОСТНЫЕ
ЛИЦА; КОМИТЕТЫ; НОВЫЕ ЧЛЕНЫ; КОЛЛОКВИУМЫ
СОВЕТА

9. В 1983-1984 годах Совет Университета Организации Объединенных Наций провел две сессии. Двадцать вторая сессия проходила в Токио с 5 по 9 декабря 1983 года, а двадцать третья сессия - с 1 по 6 июля 1984 года в Оксфорде, Соединенное Королевство. На своей двадцать второй сессии Совет одобрил первую двухгодичную программу и бюджет Университета на 1984-1985 годы. Это свидетельствует о консолидации деятельности Университета с 12 подпрограмм в 1982 году до 9 программных областей в 1983 году. На этой же сессии Совет принял предложение правительства Финляндии о размещении у себя в стране Международного научно-исследовательского института экономики и развития (МНИИЭР) - первого исследовательского и учебного центра Университета.

10. На своей двадцать третьей сессии Совет провел обзор программ Университета на первую половину среднесрочного плана и получил ежегодный доклад Ректора о событиях, происшедших со времени проведения двадцать первой сессии. Он заслушал также информацию Ректора о выборе восьми из десяти членов Совета МНИИЭР. Совет принял также к сведению доклад о ходе работы Института природных ресурсов Африки (ИПРА), содержащий проект меморандума о взаимопонимании, подписанного между Университетом и правительством Берега Слоновой Кости, а также информацию о Конференции по объявлению взносов, состоявшейся в октябре 1984 года в Париже. Кроме того, Совет одобрил предложение об учреждении прежде всего программы исследований и учебной подготовки по биотехнике, которая должна функционировать в Каракасе, Венесуэла, и позже рассмотреть вопрос о создании международного института биотехники. Совет также поддержал идею скорейшего создания научно-исследовательского и учебного центра в Японии в качестве института новейших исследований и предложил Ректору продолжить свои переговоры с японскими властями для скорейшего достижения этой цели. Совет выразил глубокую признательность правительству Японии за его неизменную поддержку Университета и, в частности, за интерес, проявленный к созданию института в Японии.

11. Совет на своей двадцать третьей сессии назначил следующих шесть новых ассоциированных институтов Университета:

Институт по проблемам питания и продовольствия Даккского университета (Бангладеш)

Гуэлфский университет (Канада)

Андский университет (Колумбия)

Аддис-Абебский университет (Эфиопия)

Институт мировой экономики Венгерской академии наук (Венгрия)

Корейский институт современной науки и техники (Корейская Республика)

12. На своей двадцать второй сессии Совет избрал следующих членов Совета на посты Председателя и заместителя Председателя Совета на 1984 год:

Председатель:

Сэр Джон Кендрю

Заместители Председателя:

Д-р Даниэль А.Бекое (в отставке с апреля 1984 года)

д-р Мерседес Консенпсьон

д-р Мария де Лурдес Пинтасилго

профессор Виктор Уркиди

13. На той же сессии Совет преобразовал Специальный комитет по статусам и правилам в Постоянный комитет по статусам, правилам и руководящим принципам и учредил постоянный комитет по докладам Совета.

14. Совет на своей двадцать третьей сессии приветствовал двух новых членов Совета д-ра Джозефа Богнара и д-ра Евгения М. Примакова, которые были назначены совместно Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в соответствии с пунктом 1 статьи IV Устава Университета Организации Объединенных Наций. (Полный список членов Совета и состав Комитета Совета см. в приложении I).

15. Третий коллоквиум Университета, цель которого состояла в более глубоком ознакомлении членов Совета с существом работы Университета, был проведен в ходе двадцать второй сессии и посвящен проблемам мировой экономики. На коллоквиум были приглашены трое выступающих: профессор Шиничи Ишимура, д-р Густав Папанек и профессор Виктор Уркиди. Работой коллоквиума руководил д-р Реймут Джочимсен.

III. ПРОГРАММА УНИВЕРСИТЕТА (ИЮЛЬ 1983-ИЮНЬ 1984 ГОДОВ)

16. Утвержденные Советом на его восемнадцатой сессии основные цели среднесрочного плана состоят в том, чтобы:

а) расширить масштабы программы Университетом и сделать ее более согласованной, гибкой и прежде всего многосторонней по своему характеру;

б) укрепить академическую и административную базу центра Университета в Токио;

с) превратить Университет в более централизованное и разветвленное глобальное учреждение посредством развития сети учреждений;

д) увеличить финансовые ресурсы.

17. В отчетном году основные цели программы Университета состояли в расширении масштабов задач своей интеллектуальной деятельности и политики. Работа осуществлялась по пяти темам и девяти программным областям. В настоящем докладе рассматриваются уже осуществляемые и предпринимаемые мероприятия в области научных исследований, учебной подготовки и издательской деятельности. (Список координаторов проектов и институтов, а также персонала Университета приводится в приложении II.)

А. Тема I: Мир, безопасность, решение конфликтов и глобальная перестройка

18. На этой сложной теме сосредоточено основное внимание Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. В своей деятельности Университет стремится содействовать более ясному определению и осознанию проблем, возникающих на региональном, национальном и даже местном уровнях и приобретающих все большее глобальное значение и важность, чтобы способствовать тем самым предотвращению, сокращению количества и урегулированию конфликтов.

Программная область, касающаяся мира и разрешения конфликтов

19. Цель трех проектов в этой программной области состоит в анализе источников все уменьшающейся безопасности и все возрастающей уязвимости общин, государств и международной системы, при этом особое внимание обращается на конфликты между уже сложившимися структурами власти и группами, стремящимися к тому, чтобы сделать такие структуры более справедливыми и гуманными.

Мир и глобальная перестройка

20. Цель этого крупнейшего проекта, находящегося в ведении Отдела региональных и глобальных исследований (ОРГИ), состоит в выявлении тенденций, увлекающих мир по пути конфликтов и войны и уводящих его от желаемой перестройки, и в определении наиболее пригодных средств для эффективного противодействия таким тенденциям. В центре осуществляемых в настоящее время исследований, сосредоточенных на восьми регионах, находятся проблемы взаимосвязи между шестью основными аспектами современных глобальных проблем:

а) милитаризации; б) конфликтов из-за природных ресурсов; в) роли государства; г) глобального экономического кризиса; д) прав человека и выживания культур; и е) роли науки и техники. Были подготовлены набросок и первый проект единой монографии вместе с работами, в которых излагаются и анализируются глобальные проблемы мира и глобальной перестройки и предлагаются средства для установления в мире мирной и поддающейся перестройке структуры. Предполагается, что в оставшиеся месяцы 1984 года на основе деятельности в регионах будет издан целый ряд публикаций.

21. Отдел региональных и глобальных исследований осуществляет также исследования, посвященные проблемам регионального мира и безопасности, для подготовки окончательного доклада, который должен быть представлен в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций к Международному году мира, которым, в соответствии с резолюцией 37/16 Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1982 года, будет объявлен 1986 год. В Латинской Америке, Азии, Африке и Европе предусматривается провести четыре региональных совещания, первое из которых запланировано на август 1984 года в Коста-Рике совместно с Университетом мира.

Анализ условий, необходимых для сохранения космического пространства для использования его в мирных целях

22. В рамках этого проекта, осуществляемого под руководством Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности изучаются главным образом вопросы демилитаризации космического пространства, а также возможные предложения по разработке юридических мер, необходимых для достижения этой цели. В результате дискуссии с Отделом по вопросам космического пространства и с отдельными экспертами возникла идея проведения симпозиума о том, какие меры нужно принять для укрепления международного права, чтобы обеспечить гарантии использования космического пространства в мирных целях. Этот симпозиум, организованный совместно с Фондом Карнеги и "Дворцом мира", состоялся в Гааге в марте 1984 года с участием представителей органов Организации Объединенных Наций, учебных учреждений и стран, проявляющих к этой проблеме особый интерес (Египта, Индии, Индонезии,

Канады, Китая, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и других). Принятое на симпозиуме заявление было доведено до сведения Правового подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и опубликовано в различных журналах. В 1984 году в сотрудничестве с Отделом по вопросам космического пространства будут опубликованы аналитические документы и тематический отчет об этих дискуссиях.

Безопасность на местах: компаративные исследования проблем управления в деле предупреждения обычных преступлений и борьбы с ними

23. Цель этого проекта, осуществляемого под эгидой Отдела исследования в области развития, состоит в изучении проблемы личной безопасности на улицах и в районах проживания, которая нередко является одной из основных проблем в развивающихся странах, но редко фигурирует в планах развития в качестве одной из задач. Конкретные исследования по этому вопросу осуществляются в Кении, Колумбии, Коста-Рике, Малайзии, Нигерии, Польше и Таиланде исследователями, принимавшими участие в Совещании международных экспертов по тенденциям в области преступности и стратегии по предупреждению преступности, состоявшемся в Азиатском и Дальневосточном институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ЮНАФЕИ) в Токио в мае 1984 года.

В. Тема II: Глобальная экономика

Программная область, посвященная глобальной экономике

Международный научно-исследовательский институт экономики развития (МНИИЭР)

24. Были предприняты шаги для непосредственного создания МНИИЭР в Хельсинки, Финляндия, в том числе избрания директора и назначения совета и выработки его программы деятельности Института. По состоянию на июль 1984 года были назначены восемь из десяти членов Совета, а выборы директора намечены на последний квартал 1984 года. Для оказания помощи в этом вопросе в Хельсинки был создан Отдел связи во главе с г-ном Р.А. Флемингом, бывшим директором Отдела связи УООН в Нью-Йорке. Правительство Финляндии предоставило также временные помещения для МНИИЭР. Предполагается, что первые члены персонала МНИИЭР будут подобраны и назначены к концу 1984 года, а деятельность по программе начнется в 1985 году. (Более подробная справочная информация о МНИИЭР дана в разделе V.)

С. Тема III: Борьба с голодом и нищетой, ресурсы и окружающая среда

25. В рамках этой темы рассматриваются некоторые наиболее безотлагательные задачи по улучшению качества жизни широких масс населения планеты. Работа здесь осуществляется по четырем программным областям.

Программная область, касающаяся энергетических систем и энергетической политики

26. Цель этой программной области, в которой рассматривается вопрос о необходимости изыскания материально доступных надлежащих источников энергии, состоит в разработке концепции и методологии создания комплексных энергетических систем и предоставлении необходимой информации и обеспечении профессиональной подготовки для плановиков и специалистов стран третьего мира. Соответствующая сеть охватывает исследователей и организации в Алжире, Индии, Канаде, Нигерии и Объединенной Республике Танзании.

Объединение комплексных энергосистем в сельских районах (ОКЭСР)

27. В отчетном году ОКЭСР уже включало 12 проектов в странах третьего мира; было выпущено четыре номера ежеквартального бюллетеня ОКЭСР. Первое официальное заседание состоялось в марте 1984 года в Каире, а второе планируется провести в июле 1985 года в Монреале, Канада, непосредственно перед проведением конгресса Международного общества по солнечной энергии.

Планирование и управление в области энергетики

28. Первоначальная группа по проекту в составе четырех организаций в Аргентине, Бразилии, Индии и Франции была расширена за счет включения в нее Чилийского университета, и она заручилась поддержкой Международного научно-исследовательского центра развития Канады. В апреле 1984 года руководители проектов встретились в Бразилии вместе с участниками совещания по программе Комиссии европейских сообществ.

Оценка энергетических исследований и технологии

29. После заключения в июне 1983 года соглашения с Международным научно-исследовательским центром о совместном проведении энергетических исследований Университет создал Группу энергетических исследований в составе десяти членов-аналитиков и специалистов по вопросам политики в области энергетики из развивающихся стран - и назначил координатора Группы. Группа изучит имеющиеся и потенциальные возможности развивающихся стран для проведения энергетических исследований и развития энергетики и использования их результатов. Предполагается, что Группа будет играть новаторскую роль в вопросах разработки энергетической политики. На первом заседании Группы в августе 1983 года в Канаде была поставлена задача подготовить 120 документов для анализа положения дел в области энергетических исследований и технологии, которые будут подготовлены к середине 1984 года. На втором заседании в апреле 1984 года в Сингапуре было принято решение о том, что члены Группы изучат эти документы и на основе этого анализа и своего собственного опыта и знаний подготовят сводный документ, отражающий позицию Группы. Этот обобщающий документ должен быть подготовлен к середине 1985 года.

Резюме отдельных технологических методов использования солнечной энергии ("АССЕТ")

30. В отчетном году количество членов "АССЕТ" превысило 1 100 членов из 115 развивающихся стран. За этот период было опубликовано девять изданий "АССЕТ" и список участников. При поддержке ЮНЕСКО продолжалась деятельность по обработке информации в целях распространения подготовленных в странах третьего мира неопубликованных документов по проблемам энергетики. В июне 1984 года с министерством образования и науки Испании было заключено соглашение о переводе "АССЕТ" на испанский язык и об увеличении материалов из Испании и других испаноговорящих стран для включения их в базу данных "АССЕТ".

Распространение технологии биогаза в сельских районах

31. Цель этого проекта, использующего видеозаписи технологического процесса получения биогаза в одной из китайских общин, состоит в изучении возможности использования видеозаписей в качестве средства для распространения в сельских общинах информации по вопросам, связанным с их условиями жизни. В рамках проекта будет разработано конкретное исследование о значительном расширении использования биогаза в сельских общинах в Гайане. Предполагается, что представление и осуществление этапов этого проекта начнется в августе 1984 года. Ожидается также, что в рамках проекта будет подготовлена публикация с описанием его результатов.

Профессиональная подготовка в области энергетических систем и энергетической политики

32. По состоянию на декабрь 1983 года в 1983 году профессиональную подготовку получили 14 стипендиатов и 1 специальный стипендиат и еще 10 стипендиатов продолжали свою учебу.

33. Публикации, вышедшие в отчетном году

"Energy and Agriculture: Their Interacting Futures",
M. Lévy and J.L. Robinson, eds. (co-published with
Harwood Academic Publishers, Switzerland)

"Report of the First Meeting of the Standing Advisory
Committee on Geothermal Energy Training", I.B. Fridleifsson,
ed.

Программная область политики и управления в области ресурсов

34. В рамках этой программной области, использующей в качестве своей концептуальной основы "ресурсные системы", проводятся, по пяти проектам, исследования проблем использования ресурсов в выборочных условиях с целью разработки общих концепций о таких проблемах и выработки политики управления и руководящих принципов.

Система взаимодействия горных плато и долин

35. Задача этого проекта состоит в содействии более ясному пониманию физических, социальных и экономических связей между использованием ресурсов в районах плато и последствиями такого использования для горных плато и прилегающих долин. В настоящее время в Непале и Эфиопии осуществляются или разрабатываются соответствующие подпроекты.

Непал: Картографирование труднодоступных горных районов. Закончено составление основной карты района Катманду-Какани и карт труднодоступных районов для целей планирования землепользования, предсказания оползней и развития транспорта. В октябре 1983 года в Катманду был проведен практикум для оценки результатов проекта и представления карт и исследовательских докладов непальским учреждениям, учреждениям двусторонней помощи и специалистам. В настоящее время ведутся завершающие работы на местах для составления карты района Кумбу.

Исследование, посвященное конфликтам, связанным с использованием ресурсов Гималаев и Ганга. Цель этого исследования, являющегося продолжением прошлой деятельности, состоит в анализе проблем землепользования в районе Гималаев и Ганга в контексте мира и урегулирования конфликтов.

Исследование проблемы сохранения почв в Эфиопии. Этот подпроект осуществляется в эфиопских горных плато совместно с Бернским университетом и финансируется Швейцарским директором сотрудничества в целях развития и гуманитарной помощи. В июле 1983 года был опубликован второй доклад о ходе работы и запланировано начало нового трехлетнего этапа.

Агролесные системы

36. В рамках этого проекта ведется изучение традиционных агролесных систем с точки зрения их роли в обеспечении продовольствием, кормами и топливом и как практики надлежащего землепользования, оправданного в экологическом плане и способного оказать содействие в восстановлении пришедших в негодность почв, особенно во влажных тропических районах. В Научно-исследовательском и учебном центре тропического сельского хозяйства в Коста-Рике завершены исследования систем в районе обследования "Ла-Суиса" и начата новая работа по изучению продуктивности пастбищ, на которых произрастает гуайява, и пастбищ, где растет сосна. В Колумбии были организованы ускоренные краткосрочные курсы по изучению методов исследований лесного хозяйства и продолжалась обычная профессиональная подготовка стипендиатов. В настоящее время изучается возможность включения в эту сеть институтов в Гане, на Филиппинах и Индонезии.

Климатическое, биотическое и людское взаимодействие
во влажных тропиках

37. Задача этого проекта состоит в замере и оценке моделей землепользования и использования ресурсов и их взаимодействия с атмосферой в целях уяснения системы взаимодействия между собой компонентов тропической лесной системы и определения последствий для них деятельности человека.

38. В качестве одного из мероприятий можно отметить серию посвященных выборочным районам конференций, которые должны проводиться на регулярной основе. Первая такая конференция состоится в феврале 1984 года в "Instituto de Pesquisas Espaciais" в Сан-Пауло, Бразилия, в бассейне Амазонки.

39. В рамках другого мероприятия в сотрудничестве с Международным институтом тропического сельского хозяйства в Нигерии будет вестись изучение последствий обезлесения и землепользования для почв, системы гидрологии, микроклимата и производственной деятельности во влажных тропиках недалеко от Бенина, Нигерия. Уже выбраны опытные участки для опробования различных новейших систем землепользования, начато составление биологического реестра и ведется отбор стипендиатов Университета Организации Объединенных Наций.

40. В рамках третьего мероприятия в сотрудничестве с Международным институтом прикладного системного анализа в Лаксенбурге, Австрия, будут изучаться последствия климатических колебаний и изменений для производства продовольствия в Эквадорских Андах.

41. В рамках четвертого мероприятия предусматривается разработка столь необходимого простого и недорогого газохроматографа для анализа на местах содержания газа в почвах.

42. В стадии проработки находятся также еще три мероприятия.

Использование ресурсов пограничных районов и поселений "пионеров". Все более широкое использование проектов колонизации земель для расширения производства зерна и животноводства во влажных тропиках зачастую ведет к освоению "новых", иногда второстепенных с точки зрения окружающей среды, земельных и лесных ресурсов. В результате осуществления этого подпроекта будут подготовлены новейшие доклады по крупнейшим районам тропиков и проведены конкретные целевые исследования для анализа этих проектов и определения их целесообразности. Целевые исследования начаты в Береге Слоновой Кости, Бразилии, Гане, Индонезии, Колумбии, Коста-Рике, Малайзии.

Прибрежные ресурсы: Исследования, связанные с плантациями мангрового дерева. Этот подпроект занимается изучением традиционных видов использования экосистем мангровых деревьев и социально-экономических последствий изменений в этих системах. Исследования ведутся в Объединенной Республике Танзании, Таиланде и Шри-Ланке. В Объединенной Республике Танзании и Таиланде работа уже завершена. В конце 1984 года будет проведено совещание сотрудничающих учреждений сети для представления результатов исследований и обмена соответствующей информацией.

Подготовка кадров по вопросам политики и управления в области ресурсов

43. По состоянию на декабрь 1983 года в 1983 году завершили подготовку 12 стипендиатов и 1 специальный стипендиат и 3 стипендиата продолжали учебу.

44. Публикации, вышедшие в отчетном году:

Agroforestry en Afrique Tropicale Humide (French version of Agroforestry in the African Humid Tropics, L.H. MacDonald, ed., in Resource Systems Theory and Methodology series.

"Land resources of the People's Republic of China", K. Ruddle and Wu Chuanjun, eds.

Urban Geomorphology in Drylands, by R.U. Cooke, D. Brunnsden, J.C. Doornkamp, and D.K.C. Jones (co-published with Oxford University Press).

"Transforming natural resources of human development: a resource systems framework for development policy", K. Ruddle and D.A. Rondinelli, eds. (a technical series report).

Long-Distance Water Transfer: A Chinese Case Study and International Experiences, A.K. Biswas, Zuo D., J.E. Nickum and Liu C., eds. (Tycooly International Publishing Limited, Ireland).

Mountain Research and Development, vols. 3 and 4 (journal).

Программная область, касающаяся связи между продовольствием и энергией

45. В рамках этой программы области ведется изучение связи между продовольствием и энергией и ее значения для выбора вариантов политики и комплексного планирования развития.

Политика и стратегия в вопросах взаимодействия продовольствия и энергии

46. Мероприятия в этой области сгруппированы вокруг следующих пяти тем: а) энергетические аспекты системы продовольствия; б) комплексные проекты "продовольствие-энергия"; с) продовольствие, энергия и повседневные домашние дела женщин; д) продовольственное и энергетическое самообеспечение в условиях городов; е) глобальное моделирование взаимозависимости "продовольствие-энергия".

Подготовка кадров по вопросам взаимодействия продовольствия и энергии

47. На основе результатов исследовательской деятельности в сотрудничестве с Экологической комиссией для Латинской Америки (ЭКЛА), Центром "Восток-Запад" (Гавайи, Соединенные Штаты Америки), организацией "Действие за развитие окружающей среды (ЕНДА) и Международным кооперативным университетом (Франция) организуются межрегиональные семинары по подготовке кадров для плановиков, руководителей проектов и лиц, ответственных за разработку политики. Планами предусматривается проведение двух семинаров в год. Учебные материалы, используемые в этих семинарах, послужат основой для подготовки публикаций в этой программной области.

48. Наиболее важным мероприятием по проекту в 1983 году была двухмесячная учебно-лекторская поездка (сентябрь-октябрь 1983 года) четырех специальных стипендиатов Университета Организации Объединенных Наций из Бразилии. Они посетили исследовательские центры в Сенегале, Франции, Индии и Китае, которые занимаются вопросами продовольствия и энергии. Эта интенсивная краткосрочная подготовка дала очень хорошие результаты и оказалась полезной для высококвалифицированных специалистов.

Биотехнология для систем продовольствия и энергии

Комплексная разработка и использование традиционных и новейших видов технологии питания с уделением особого внимания ферментным продуктам. Главной задачей этого подпроекта является разработка традиционной технологии, используемой для сохранения почти 80 процентов продовольствия в развивающихся странах. Необходимо усовершенствовать многие эти методы с помощью научных методов и путем использования новых видов технологии. Начало этому виду деятельности было положено практикумом, организованным Университетом в июле 1983 года в сотрудничестве с двумя своими ассоциированными институтами для обсуждения положения дел в этой области и определения первоочередных областей.

49. В отчетном году Целевая группа по науке и технике в целях развития Административного комитета по координации назначила Университет Организации Объединенных Наций ведущим, вместе с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), учреждением, ответственным за мероприятия в области традиционной технологии производства продовольствия.

Программная область, касающаяся продовольствия, питания, биотехнологии и нишеты

50. В основу деятельности в этой программной области положена прежняя деятельность Университета в области продовольствия и питания. Текущая деятельность осуществляется в рамках установленной политики и связана с социальными и экономическими последствиями недостаточного питания и практическими результатами существующих программ в области здравоохранения и сельскохозяйственной политики для положения дел в области питания. Кроме того, большое внимание уделяется биотехнологии в целях обеспечения гарантии того, чтобы развивающиеся страны могли использовать результаты новейших достижений в этой области. Основными задачами здесь являются: фиксация азота для повышения урожайности зерновых, создание института биотехнологии Университета Организации Объединенных Наций и изучение правовых, этических и социальных последствий новых достижений.

Продовольствие, питание и нищета

Оценка политики в области продовольствия и сельского хозяйства и ее воздействия на питание и нищету. В настоящее время ведутся 12 исследований (10 из которых финансируются из средств Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и два из средств Университета), цель которых состоит в обеспечении лиц, ответственных за выработку политики, рабочих критериев для оценки влияния политики сельскохозяйственного производства и снабжения продовольствием на питание и здоровье в различных национальных условиях.

Функциональные последствия недостаточного содержания железа в продуктах питания. В настоящее время в Чили и Таиланде при поддержке Университета предпринимаются два исследовательских проекта, в которых используются результаты предыдущей деятельности Университета, в том числе полученные по двум крупным проектам в Египте и Индонезии предварительные результаты, о которых сообщалось на IV Азиатском конгрессе в Бангкоке в ноябре 1983 года. Осенью 1984 года, как ожидается, при поддержке Подкомитета по питанию, планируется провести семинар для сведения воедино полученных результатов с целью их издания в форме монографии. Планируется также осуществление новых проектов в Китае, которые должны быть поддержаны также Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Выборочным странам, которые изучают возможность осуществления программ по повышению содержания железа в продуктах питания в целях предотвращения последствий недостаточного содержания железа, будет оказана консультативная помощь.

Оценка компонента питания в системе первичного медико-санитарного обслуживания. Задача этого подпроекта состоит в проверке и оценке эффективности мер по улучшению питания, как компонента системы первичного медико-санитарного обслуживания в развивающихся странах. При поддержке ЮНИСЕФ начаты исследования в Бангладеш, Гаити, Гватемале, Индонезии, Колумбии, Корейской Республике, Непале, Пакистане, Перу, на Филиппинах и Чили. В 1984 году в "Бюллетене продовольствия и питания" Университета будет опубликовано "Руководство для проведения на местах исследований моделей поведения по укреплению здоровья на уровне домашних хозяйств", которое выйдет также отдельным изданием.

Совместно с правительством Колумбии и Хаверланским университетом УООН участвует также в подготовке 12 образовательных программ для телевидения, посвященных основным элементам питания первичного медико-санитарного обслуживания. Готовится также серия радиопрограмм. В сентябре 1983 года в Бангкоке,

Таиланд, Институт питания Махидольского Университета при поддержке УООН, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ был организован семинар на тему "Оперативная информация: проблемы питания в системе первичного медико-санитарного обслуживания". Доклад будет подготовлен к публикации в 1984 году.

Социальные и экономические последствия хронической недостаточности питания. В 1982 году продолжалось осуществление подпроектов в Гватемале, Колумбии, Мексике, на Филиппинах и в Чили. Они подтвердили, что низкие уровни активности являются результатом хронической недостаточности питания, и показали, что острая калорийная ограниченность ведет к снижению активности. Вместе с тем они показали, что усиление питания дает отнюдь не однозначные результаты и для изучения этого аспекта требуются долгосрочные исследования, осуществляемые в настоящее время с целью прояснения этих важных проблем. Окончательные доклады будут подготовлены к середине 1985 года к совещанию, запланированному на осень 1985 года для оценки, сопоставления и сведения воедино результатов исследований.

Международная сеть систем данных о продовольствии (МССДП). В феврале 1983 года в Белладжо была организована международная конференция по планированию для обсуждения проекта Международных систем данных о продовольствии (МССДП) и для создания исполнительного комитета и комитета по разработке политики, а также региональных групп в Северной Америке, Европе, странах Средиземноморья, Латинской Америке и Юго-Восточной Азии. Конференция была финансирована за счет средств Департамента здравоохранения и общественных служб Соединенных Штатов Америки, Национального института здравоохранения Федерального управления по наркотическим средствам Соединенных Штатов Америки и сельскохозяйственного департамента Соединенных Штатов. Международный центр исследования проблем развития (Канада) организует в 1984 году азиатскую и латиноамериканскую конференцию МССДП. Национальный совет исследований Испании поможет финансировать заседание Комитета по продовольственной политике МССДП осенью 1984 года в Испании.

Укрепление институтов

51. В сеть этой программной области в качестве ассоциированных институтов вошли следующие два института: Институт сельскохозяйственной химии и технологии продовольствия, Валенсия, Испания, и НИНИ - национальный консорциум, организованный Департаментом общественного питания Сельскохозяйственного университета Вагенингена, Нидерланды. В марте 1984 года в Риме был проведен практикум на тему "Укрепление институтов развивающихся стран, занимающихся

проблемами продовольствия и питания". Затем доклад практикума был представлен на обсуждение пленарного заседания Подкомитета по проблемам питания Административного комитета по координации (ПКПП-АКК) и будет опубликован в конце 1984 года в "Бюллетене продовольствия и питания".

Подготовка кадров в области продовольствия, питания и нищеты

52. По состоянию на декабрь 1983 года в 1983 году профессиональную подготовку получили в общей сложности 31 стипендиат и 2 специальных стипендиата и еще 20 стипендиатов продолжали учебу.

53. Публикации, вышедшие в отчетном году

Food and Nutrition Bulletin (FNB), vol. 5, Nos. 1-4.

Diarrhea and Malnutrition: Interactions, Mechanisms, and Interventions, L.C. Chen and N.S. Scrimshaw, eds. (co-published with Plenum Press, N.Y.).

Nutrition Policy Implementation: Issues and Experience, N.S. Scrimshaw and M.B. Wallerstein, eds. (co-published with Plenum Press, N.Y.).

"The use of organic residues in rural communities", C.A. Shacklady, ed., FNB, Supplement No. 7.

"Methods for the evaluation of the impact of food and nutrition programmes", D.E. Sahn, R. Lockwood and N.S. Scrimshaw, eds., FNB, Supplement No. 8..

"Interfaces between agriculture, nutrition, and food science", K.T. Achaya, ed., FNB, Supplement No. 9.

"Protein-energy-requirement studies in developing countries: results of international research" W.M. Rand, R. Uauy, and N.S. Scrimshaw, eds., FNB, Supplement No. 10.

Биотехнология

54. Общая цель этого проекта состоит в укреплении основного потенциала исследований в области биотехнологии в развивающихся странах. На основе международных консультаций по существу этого вопроса, проведенных в отчетном году, были отобраны конкретные мероприятия.

Фиксация азота в корневой системе риса. В рамках этого подпроекта используются новейшие методы для разработки более совершенных форм использования азота, фиксируемого бактериями в ризосфере рисовых растений. В начале 1984 года была создана международная сеть ученых и лабораторий и достигнута

договоренность о проведении базисных экспериментов. Обсуждение и сопоставление результатов будет проведено на совещании в 1986 году.

Вакцины и диагностика для борьбы с тропическими заболеваниями (бруцеллез) животных и людей. Задача этого проекта состоит в изучении возможности применения новых методов для получения вакцин против бруцеллеза, в частности в латиноамериканском регионе. В отчетном году были определены потенциальные сотрудничающие учреждения и ученые. Во второй половине 1984 года будет организован практикум для создания специальной сети. Изучается также вопрос о сотрудничестве с другими учреждениями.

Ферментное продовольствие и корма. В рамках этого подпроекта изучается возможность использования биотехнологии для совершенствования традиционных методов. Будет предпринята попытка установить сотрудничество "Юг-Юг", в частности между странами Юго-Восточной Азии и некоторыми странами Африки. Было выявлено несколько заинтересованных институтов в Юго-Восточной Азии и Африке и запрошены предложения по проекту. Мероприятия должны осуществляться в рамках программной области, касающейся связи между продовольствием и энергией.

Правовые, социальные и этические аспекты биотехнологии. Для того чтобы приступить к осуществлению этого подпроекта, в отчетном году была проведена специальная конференция, посвященная этой проблеме, совместно с лицами, ответственными за разработку политики, учеными и пользователями/потребителями, а также с участниками совещания по проблемам биологической фиксации азота, состоявшегося в августе 1983 года в Нидерландах. В издании "Development Forum" под заголовком "Собрание умов" было опубликовано резюме совещания, а в "UNU Newsletter" были опубликованы также другие статьи.

Коммуникация и информация

55. Одним из основных препятствий, с которыми сталкиваются исследователи в развивающихся странах, является отсутствие надлежащей новейшей информации. Стремясь устранить существующий пробел, Университет принял участие в проводимой с помощью компьютерной техники экспериментальной конференции по проблемам биопреобразования лигноцеллюлозы (древесины) в топливо, корма и продовольствие в сельских общинах, которая проходила с мая по декабрь 1983 года. В настоящее

время производится оценка результатов этого проекта. Изучается также возможность использования полученных результатов для повышения научной эффективности биотехнологических исследований.

Подготовка кадров в области биотехнологии

56. По состоянию на декабрь 1983 года завершил подготовку один стипендиат и продолжал учебу другой.

D. Тема IV: Гуманитарное и социальное развитие и сосуществование народов, культур и социальных систем

Программная область гуманитарного и социального развития

57. В рамках этой программной области изыскиваются пути достижения самообеспечения в целях удовлетворения материальных и нематериальных потребностей людей. Здесь более или менее автономно действуют шесть крупных проектов.

Социально-культурное развитие

58. Для окончательной выработки предложений по проекту на июль 1984 года в Испании запланировано совещание основной группы.

Восприятие желаемого общества в различных религиозных и этических системах. Цель этого подпроекта состоит в анализе возможного вклада, который могли бы внести основные религии в разработку моделей желаемых обществ и жизненных циклов в соответствии с конкретными ценностными ориентациями различных культур и этических систем. В отчетном году был подготовлен общий обзор роли, которую начинает играть религия в современном процессе социальных преобразований. В качестве первых объектов исследования выбраны христианство и ислам. Вопрос о христианском восприятии желаемого общества обсуждался в основном документе, представленном на совещании, состоявшемся в ноябре 1983 году в Париже. Вопрос об исламском восприятии желаемого общества обсуждался в основном документе на совещании в Бангкоке, состоявшемся в марте 1984 года. На основе материалов бангкокского совещания будет подготовлена для публикации серия очерков. В стадии подготовки находятся исследования буддизма и индуизма.

Развитие нового социального мышления

59. Цель этого проекта состоит в содействии перестройке концептуальных рамок социальной и политической теории и философии в условиях быстро изменяющегося мира. В рамках проекта будут подготовлены исследовательские доклады, которые будут опубликованы в трех томах:

Мировые кризисы или преобразование мира?
Новое социальное мышление - формирующие модели
Поиски новых форм цивилизации: прогнозы и стратегия.

Управление процессом развития

60. Три подпроекта, входящих в этот проект, занимаются проблемами социальных и политических определяющих некоторых вариантов экономической политики, из которых некоторые являются сдерживающими факторами, затрудняющими правильный выбор политики.

Социальные и политические условия для эффективного национального планирования. Задача здесь заключается в разработке новых руководящих принципов планирования в хозяйствах, использующих при распределении ресурсов механизм рыночных цен. В феврале 1984 года в Малайзии был проведен практикум по этой теме, а в настоящее время в Венгрии, Кении, Колумбии, Малайзии, Нигерии и Шри Ланке ведутся конкретные исследования. Конкретное исследование для Бразилии готовит в настоящее время Латинско-американский институт экономического и социального планирования (ЛАИЭСП). По завершении этого проекта будет подготовлена книга о планировании развития в странах с централизованным планированием хозяйства.

Модели экономического развития для стран, обладающих богатыми ресурсами. Цель здесь состоит в изучении оправданных с политической точки зрения вариантов решения проблем экономического управления в странах, обладающих богатыми ресурсами. В отчетном году в сентябре 1983 года в Тихоокеанском университете на Аляске был организован практикум для обсуждения проблем, связанных с подготовкой серии исследований по странам и для изучения путей обобщения выводов этих исследований в целях их более широкого использования. Исследования ведутся в настоящее время в Бразилии, Гане, Индонезии, Камеруне, Колумбии, Малайзии, Папуа Новой Гвинее и Таиланде.

Политическая экономия финансовой политики. Упор здесь делается на конкретных исследованиях в странах, проводящих относительно успешную финансовую политику, и в странах с большим дефицитом и несправедливой налоговой структурой с целью выявления политических причин неодинаковой результативности их политики. В этом проекте примут участие исследователи из Индонезии, Колумбии, Корейской Республики, Мексики и Филиппин.

Компаративные исследования социальных преобразований

Международная конференция по возрождению идеи "мейджи" - прогрессивного развития. Эта конференция, состоявшаяся в октябре 1983 года, представляла собой первый этап осуществления этого проекта, и в ней приняли участие более 30 ученых из Индии, Китая, Корейской Республики, Мексики, СССР, США, Таиланда и Японии. На основе представленных материалов

предполагается опубликовать специальную книгу. В марте 1985 года в Мексике будет проведена следующая конференция для сравнения опыта мексиканской революции с социальными преобразованиями в Японии, Китае и государствах Латинской Америки.

Современные домашние хозяйства и социальные изменения

61. Предметом исследования этого проекта являются различные последствия социальных изменений в процессе развития для изменений на уровне домашних хозяйств в развивающихся странах. Этот проект разбит на два подпроекта.

Домашнее хозяйство, пол и возраст. В исследованиях на местах, проводимых в Аргентине, Бразилии, Колумбии и Шри Ланке, используется два методологических подхода к анализу меняющихся взаимоотношений между членами домашних хозяйств в конкретной социально-экономической структуре. В конце 1984 года в одной из африканских стран будет предпринято исследование на местах, а в последнем квартале 1984 года в Висконсинском университете и в "Институте Университарио де Пескисас ду Рио де Жанейро" будут организованы шестимесячные подготовительные курсы по соответствующей методологии. В начале 1985 года в Доминиканской Республике предусматривается организовать практикум для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (ИНСТРО) для обсуждения предварительных результатов исследований.

Компаративное исследование труда женщин и семейной стратегии в Южной и Юго-Восточной Азии. Цель проекта состоит в анализе влияния процесса развития на возможности для трудоустройства женщин и на решения в контексте глобальной семейной стратегии по выживанию и улучшению своего положения. Начиная с 1984 года в Индии и в некоторых странах Южной и Юго-Восточной Азии будут проводиться исследования на местах и на основе уже имеющихся материалов будет проведен компаративный анализ.

Глобальное влияние миграции людей

62. Общей задачей этого проекта является анализ гуманитарных и социально-культурных последствий широкомасштабной миграции людей для содействия разработке соответствующих рекомендаций по вопросам труда и социальной политики. В начале 1983 года в семи азиатских странах (Бангладеш, Индии, Корейской Республике, Пакистане, Таиланде, на Филиппинах и в Шри Ланке) было предпринято, в том числе благодаря субсидии ПРООН, исследование о миграции азиатских рабочих в страны Персидского залива. При поддержке ПРООН были проведены совещания в Бангкоке (октябрь 1983 года) и Дели (февраль 1984 года), а затем в мае 1984 года на Филиппинах состоялся

соответствующий практикум для обсуждения последних докладов, которые в настоящее время готовятся для публикации. Ожидается, что для осуществляемых исследований будет предоставлена финансовая помощь ПРООН.

Этнические меньшинства и гуманитарное и социальное развитие

63. В рамках проекта, предпринятого в июле 1983 года, рассматриваются культурные и этические проблемы, возникающие в ходе национального и регионального процессов развития, и связь между группами меньшинств и преобладающей национальной культурой, в частности в том, что касается политики, отражающейся на выживании культур меньшинств.

64. В настоящее время с помощью ЭВМ осуществляется классификация и анализ обширной документации и составляется справочник о живущих в мире народах меньшинств. Уже подготовлены или находятся в стадии подготовки десять докладов:

Этническое развитие: упущенный аспект в концепции развития
Отношение к национальным меньшинствам в системе Организации
Объединенных Наций
Доклад о коренном населении различных стран
Этнические меньшинства в Западной Европе - доклад о положении
дел на современном этапе
Доклад о положении в настоящее время национальных меньшинств
в Восточной Европе
Этнические меньшинства в Бирме, Малайзии и Таиланде
Этнические меньшинства в Демократической Кампучии, Лаосской
Народно-Демократической Республике и Вьетнаме
Этнический вопрос в Шри Ланке
Компаративный анализ правового положения меньшинств в мире
Этнические меньшинства в Австралии и странах бассейна Тихого
океана

65. Сотрудничающими в осуществлении этого проекта учреждениями являются: Колледж Мексики, Группа по правам меньшинств (Лондон), Международный центр этнических исследований (Шри Ланка), Межамериканский институт по правам человека (Коста-Рика), Австралийский национальный университет и Латиноамериканский факультет социальных наук. Среди других потенциальных сотрудничающих учреждений можно назвать также Академию наук СССР и Китайскую академию социальных наук.

Программная область, касающаяся региональных перспектив

66. В рамках этой программной области предпринимаются попытки определить господствующие социальные, экономические и политические тенденции, которые определяют курс развития в каждом из основных регионов мира. Из шести проектов четыре касаются регионов, в которые входят арабский мир, Африка, Латинская Америка и Азия, а два занимаются проблемами технического развития и самообеспечения с точки зрения региональных перспектив.

Национальное строительство или транснационализация в Африке

67. Основная цель проекта состоит в том, чтобы дать ответ на следующий вопрос: находятся ли африканские государства на пороге успешного завершения процесса своего национального строительства, или положение, в котором они находятся, делает это невозможным, и таким образом они вынуждены позволить вовлечь себя в процесс транснационализации мира?

68. В декабре 1983 года была завершена подготовка к проведению первого этапа национальных и субрегиональных конкретных исследований. В январе 1984 года в Сенегале были проведены два семинара по проблемам государства, природных ресурсов и индустриализации в Африке, а также проблемам государства и крестьян в Африке. Было представлено и обсуждено в общей сложности 42 конкретных исследования. Следующий этап (1984-1985 годы) будет посвящен подготовке сводных докладов.

69. Издания, находящиеся в настоящее время в печати

Steel Industry in Africa by F. Yachir

The Crisis of Agriculture in Africa by L. Gakou

Перспективы Азии

70. В общих рамках проекта функционируют три субрегиональных сети.

Южноазиатская сеть (включающая в настоящее время Бангладеш, Индию, Непал, Пакистан и Шри Ланку). Эта сеть осуществляет мероприятия в трех областях: национальное строительство и региональное сотрудничество, а также людские передвижения и эксперименты. В рамках сети составляется документация о соответствующих совещаниях и мероприятиях.

Сеть Юго-Восточной Азии (которая охватывает в настоящее время Индонезию, Малайзию, Сингапур, Таиланд и Филиппины). Уже начато комплексное исследование на тему "Транснационализация,

государство и людские перспективы". Начиная с сентября 1983 года участвующие в этой сети группы исследователей собираются на регулярные совещания в своих соответствующих странах и обмениваются информацией главным образом через бюллетень, издаваемый в рамках этой сети. Ожидается, что предварительные доклады национальных групп будут представлены на семинаре в Джакарте в октябре 1984 года.

Восточноазиатская сеть (охватывающая в настоящее время Китай, Корейскую Республику и Японию). Эта сеть начнет функционировать с созданием корейских групп исследователей по проблемам "Государство и национальное строительство" и "История и культуры". В настоящее время в сотрудничестве с Китайской академией социальных наук ведется подготовка к проведению в первой половине 1985 года региональной конференции, посвященной азиатским перспективам в отношении нового международного экономического порядка.

Альтернативные пути развития арабского мира

71. Завершены исследования в 3-х из 12 областей исследований, одно из которых посвящено неизученному вопросу воздействия нефтяных богатств. В настоящее время предпринимаются два крупных исследования, посвященных социально-политическим и культурным тенденциям: движения за возрождение ислама (совместно с Организацией Исламская Конференция) и кризис радикальных левых движений. Заключительный семинар для обсуждения результатов исследований состоится в октябре 1984 года в Тунисе.

72. В настоящее время ведутся два исследования по проблемам искусства и литературы как факторов единства и многообразия: первое, посвященное литературе и кинематографии, и второе - арабской архитектуре. В 1983 году с арабского на английский язык была переведена книга "Видения арабского будущего". В 1984 году была опубликована книга "Государственное и капиталистическое развитие в Ираке, 1968-1978 годы". Кроме того, вышло уже двенадцать номеров издания "Будущие арабские альтернативы".

Перспективы Латинской Америки

73. На региональном семинаре, состоявшемся в ноябре 1983 года в Коста-Рике, обсуждались доклады исследований, посвященных социальным движениям в Мексике, Центральной Америке и странах Карибского бассейна. В Мексике были проведены четыре практикума. В настоящее время совместно с Национальным автономным университетом Мексики (УНАМ) и издательством "Сигло XXI" готовятся к печати соответствующие доклады. В феврале 1984 года в УНАМ было проведено региональное

совещание, посвященное вопросам теории государства и борьбы за власть в Латинской Америке и соответствующим конкретным исследованиям по странам, касающимся этой теории. Представленные на нем документы вместе с рядом других документов будут опубликованы.

74. Был завершен библиографический обзор исследований, посвященных перспективам и будущему Латинской Америки. В 1984 году после аналогичной работы, проделанной в Мексике, Центральной Америке и странах Карибского бассейна, по вопросам нарождающейся в Латинской Америке демократии и истории прогнозирования в Латинской Америке в сотрудничестве с Латиноамериканским советом по социальным наукам (ЛАССН) было начато исследование по проблемам социальных движений в Южной Америке.

Технический потенциал и перспективы в странах третьего мира

75. В рамках проекта будут изучены основные тенденции технического развития и его социально-экономических и культурных последствий для стран третьего мира в деле содействия планированию стратегии в области науки и техники, необходимой для будущего развития. Исследование, касающееся Латинской Америки, будет продолжаться до конца 1984 г. На первом этапе проекта будут задействованы ведущие исследовательские институты Аргентины, Бразилии, Венесуэлы и Мексики.

Самообеспечение в области науки и техники во имя национального развития

76. Начало этому проекту было положено в январе 1984 года практикумом, посвященным вопросам науки, техники и общества, в котором приняли участие представители семи азиатских стран, а также Бразилии, Соединенного Королевства и Эфиопии. На практикуме обсуждалось предложение по исследованию с учетом результатов проекта "Японский опыт" и обмена мнениями об опыте технического развития в нескольких азиатских странах. Окончательный доклад практикума был распространен среди участников и заинтересованных институтов. В настоящее время ведутся консультации о создании исследовательских групп по странам. Заинтересованность в этом вопросе проявили Китай, Корейская Республика, Индия, Таиланд, Филиппины и Япония.

Е. Тема V: Наука и техника и их социальное и этническое значение

77. В рамках этой широкой темы рассматриваются результаты научно-технического прогресса, в частности формы представления и распределения приобретаемых благодаря прогрессу знаний, а также этнические проблемы, которые будут возникать вследствие нового развития событий. Эта работа тесно связана с четырьмя другими темами и соответствующими программными областями.

Программная область, касающаяся науки, техники и информационного общества

78. Работа в рамках этой программной области сосредоточена главным образом на воздействии нынешнего развития событий на науку о связи, информации и электронно-вычислительной технике. В ее рамках рассматриваются также в высшей степени сложные проблемы, общие для всех тем и программных областей.

Информационная техника и общество

Овладение методами работы на микропроцессорах. Мероприятия в этой области включают: а) обследование существующих и/или запланированных международных программ; б) критический анализ новейших достижений в области новой информационной техники; с) миссии в развивающиеся страны в Африке (в 1983 году) и Азии (в 1984 году) и планируемые визиты в Латинскую Америку (в 1985 году).

Для контроля за соответствующей работой была создана группа экспертов из числа представителей промышленно развитых и развивающихся стран, основные члены которой собрались на свое первое совещание в Токио в мае 1984 года, после проведения Международной конференции по применению микрокомпьютеров (применение микропроцессоров).

Было продолжено сотрудничество с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), Триест, в рамках которого предусматривалась подготовка к проведению Азиатских региональных курсов по теме "Микропроцессоры: технология и применение", которые были организованы в июне 1984 года в Шри Ланке. Принять участие в финансировании связанной с Университетом деятельности, проводимой в Международном центре теоретической физики, было предложено правительству Италии.

В "Тринити Колледж" в Дублине обсуждался вопрос об учреждении программы по вопросам микроинформатики для подготовки молодых специалистов из развивающихся стран. Правительство Ирландии проявило также интерес к финансированию подготовки кадров и исследовательской деятельности в этой области.

Использование информации

Информационная перегрузка и недостаточное использование информации. Задача этого подпроекта заключается в прояснении этого очевидного парадокса с помощью всеобъемлющего и систематического анализа соответствующей проблематики. В январе 1984 года была создана основная группа экспертов из Индии, Канады, Нигерии, Швеции, Югославии, ЮНЕСКО и Университета Организации Объединенных Наций. Исследовательская деятельность началась весной 1984 года и ожидается, что к началу 1985 года будет завершен определенный объем работы. Общую координацию будет осуществлять основная группа и Группа "ГАММА" (Макгилльский университет).

Новое информационное общество

79. Задача проекта состоит в тщательном изучении ключевых проблем нынешней коммуникационной/информационной революции и формирования "информационно ориентированного общества". В рамках проекта будут осуществляться конкретные исследования по странам или регионам в свете развития событий в международном плане. Концептуальные и организационные подходы были разработаны в сотрудничестве с Группой по альтернативам развития в Дели. В качестве подсобных материалов для проведения исследований по странам и регионам готовится новейший анализ этой проблемы.

От экономики информации к информационной экономике

80. В центре внимания этого проекта находится потребность в разработке показателей для систематического измерения роли коммуникации и информации в экономическом развитии, относительного экономического значения различных процессов и продукции коммуникации и информации, а также информационных затрат в организациях и национальных экономических хозяйствах в целом. На основе этих мероприятий будут составлены новейшие доклады и краткие отчеты о последних исследованиях и анализе в выборочных промышленно развитых странах. В марте 1984 года свои анализы закончили исследователи Соединенных Штатов, Франции и Японии. Другая цель проекта состоит в проведении аналогичных анализов в выборочных развивающихся странах, прежде всего в Перу и Малайзии.

Возникающие проблемы и перспективы

81. В рамках этого проекта будут изучены пути формирования новых перспектив и подходов к решению сложных проблем и явлений, которые возникают перед национальными обществами и международным сообществом, а также разработки новых интеллектуальных методов их понимания и управления ими.

Мировое достояние и международное право. В ноябре 1983 года в сотрудничестве с Гаагской академией международного права был организован ежегодный совместный коллоквиум, посвященный будущему международного права в мире плюрализма культур. В настоящее время документы о работе коллоквиума готовятся к публикации в "Анналах" Академии. В марте 1984 года был проведен симпозиум, посвященный неотъемлемым условиям для сохранения космического пространства для его использования в мирных целях; на этом симпозиуме рассматривался также один из конкретных аспектов мирового достояния. Весной 1984 года было начато третье мероприятие, связанное с международным правом: мировое наследие и справедливость между поколениями.

Решение сложных проблем. Основной задачей этого подпроекта является уяснение сложных природных и социальных систем и выработка отношений к ним, а также вопрос о новых уровнях сложности, обусловленных взаимозависимостью стран и проблем. В мае 1984 года в Монпелье, Франция, состоялся симпозиум "Наука и практика решения сложных проблем" для оценки нынешнего положения дел в этой области. Устанавливается также сотрудничество с заинтересованными организациями, такими, в частности, как Международный институт прикладного системного анализа и Римский клуб.

Новые формы обмена знаниями и новые учебные материалы

82. Мероприятия по этому проекту сосредоточены главным образом на экспериментальных проектах использования новых методов обмена знаниями и их распространения на различных социальных уровнях, а также на проблеме разработки учебных материалов.

83. Было обеспечено консультационное обслуживание для властей Колумбии в вопросах выпуска, главным образом в форме видеозаписей, учебных материалов по проблемам питания и первичного медико-санитарного обслуживания. В сотрудничестве с Международным советом научных обществ и Комитетом по науке и технике в развивающихся странах (МСНО/КОСТЕД) продолжалась работа по созданию в Индии учебного и исследовательского центра для деятельности в рамках подпроекта, связанного с передачей научных знаний на местном уровне. Продолжалась также работа по использованию видеоматериалов, как инструмента развития, и по созданию международной сельской видеосети.

Система заочного обучения. Была продолжена подготовка всеобъемлющего реестра открытых университетов и аналогичных учреждений; началось использование компьютеризированной базы данных, созданной в сотрудничестве с Открытым университетом (Соединенного Королевства).

Архив традиционных знаний. Планируется установить контакты с соответствующими национальными и международными учреждениями и организовать совещания по проблемам отбора, сбора, систематизации материалов и обеспечения доступа к ним.

Учебные материалы по всемирным исследованиям. Первым шагом в этой области будет издание пособия для университетского курса по изучению социальных проблем в третьем мире.

Глобальный симпозиум по вопросам обучения. Основная цель симпозиума, который будет организован совместно с Институтом Онтарио по исследованию проблем образования и Канадским агентством международного развития в апреле 1985 года в Канаде, заключается в оказании содействия разработке новых мероприятий по решению проблем глобального междисциплинарного обмена, являющихся следствием фрагментации и разрозненности системы обучения. Планируется подготовить публикацию материалов симпозиума.

Углубленный семинар по глобальным проблемам

84. В рамках этого семинара для потенциальных лидеров будет проведен комплексный анализ знаний по таким вопросам, как глобальные проблемы, роль руководителей и изучение социальных проблем. Семинар призван стимулировать способность участников к глобальному мышлению при решении национальных и локальных проблем, пониманию процесса развития, как части глобальной перестройки, и к развитию своих навыков качеств, как руководителей, необходимых для решения глобальных проблем. Участники будут отбираться с учетом их потенциальных возможностей для занятия в ближайшем будущем ключевых национальных или международных постов. На семинаре будут рассматриваться проблемы, определенные в рамках пяти тем Университета. Для разработки плана мероприятий экспериментального этапа, который начнется во второй половине 1984 года, была создана небольшая целевая группа.

Пропагандистская деятельность

85. Эта деятельность призвана содействовать расширению пропагандистских мероприятий Университета, в том числе в области общественной информации.

86. Цикл лекций Университета. Организация цикла лекций вызвана необходимостью ознакомления общественности с деятельностью Университета; он будет также в значительной степени способствовать развитию тем среднесрочного плана, лежащих в основе программы Университета. В течение последующих пяти лет в рамках этого цикла будет рассматриваться по одной теме в год. В настоящее время изучаются различные формы распространения информации в развитие упомянутых мероприятий.

87. После состоявшихся в Совете обсуждений в настоящее время рассматривается вопрос о проведении мероприятий, которые способствовали бы более активному вовлечению бывших и нынешних стипендиатов в деятельность Университета. Особое внимание уделяется также сотрудничеству с такими научными и профессиональными организациями, как Международный совет научных обществ, Комитет по науке и технике в развивающихся странах, Комитет по проблемам преподавания естественных наук, Гаагская академия международного права, Международный институт космического права, Европейская ассоциация по исследованиям и развитию системы высшего образования и т.д., и с аналогичными национальными научными учреждениями.

IV. РУКОВОДСТВО ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОГРАММЫ УНИВЕРСИТЕТА

88. Программа Университета, имеющая различные направления, состоящая из многочисленных компонентов и охватывающая участников во всем мире, осуществляется тремя отделами, которые являются отражением трех отдельных взаимодополняющих подходов Университета к работе над глобальными проблемами: Отделом исследований в области развития, Отделом региональных и глобальных исследований и Отделом глобальной учебно-просветительской деятельности.

А. Отдел исследований в области развития

89. Этот Отдел осуществляет свою деятельность преимущественно в программных областях, вытекающих из темы III: Энергетические системы и энергетическая политика, политика и управление в области ресурсов и продовольствие, питание, биотехнология и нищета. Проводится ряд исследований по вопросам связи между продовольствием и энергией. Отдел осуществляет также проекты в таких программных областях, как мир и решение конфликтов (тема I) и гуманитарное и социальное развитие (тема IV). Он сотрудничает с другими отделами в различных программных областях, в частности с Отделом глобальной учебно-просветительской деятельности в такой области, как наука, техника и информационное общество (тема V).

В. Отдел региональных и глобальных исследований

90. В отчетном году деятельность этого Отдела осуществлялась преимущественно в программных областях по теме I (проект "Мир и глобальная перестройка"), теме III (связь между продовольствием и энергией) и теме IV (гуманитарное и социальное развитие). Отдел проводит также ряд исследований в такой программной области, как наука, техника и информационное общество (тема V). Кроме того, он продолжил работу в развитие уже завершенных проектов, включая оценку в рамках Отдела, публикацию материалов на основе результатов исследований, обмен мнениями о результатах исследований и организацию профессиональной подготовки.

91. Основным достижением в этом году была разработка новых форм профессиональной подготовки, соответствующих критериям подхода Отдела к своей деятельности.

С. Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности

92. Работа этого Отдела была сосредоточена главным образом на такой программной области, как наука, техника и информационное общество (тема V). Он осуществлял также проекты в таких программных областях, как мир, безопасность, решение конфликтов и глобальная перестройка (тема I) и гуманитарное и социальное развитие (тема IV). Кроме того, поскольку Отдел играл основную роль в деятельности Университета по распространению информации, в том числе в работе Информационной службы и Академической службы, он принимал активное участие в реализации проектов практически во всех программных областях. В отчетном году на Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности была возложена общая ответственность за координацию деятельности Университета в сфере профессиональной подготовки.

Распространение информации и пропагандистская деятельность

93. Распространением знаний занимаются все три отдела программы, однако общая ответственность за этот вид деятельности возложена на Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности. Эта деятельность включает развитие и укрепление отношений каждого отдела с научными и профессиональными организациями, развитие сотрудничества между ними, а также разработку соответствующих форм доведения результатов исследований до сведения потенциальных потребителей, в частности лиц, ответственных за разработку политики. Решение практических проблем распространения информации входит в компетенцию Информационной службы, Академической службы, Службы ЭВМ и Сектора по вопросам стипендий, недавно переданного в ведение указанного Отдела.

Информационная служба

94. Усилия информационной службы, деятельность которой в данный момент координируется непосредственно Отделом глобальной учебно-просветительской деятельности, были направлены на обеспечение выпуска "UNU Newsletter" и на изменение своей роли и расширение своего участия в издании "Development Forum". В настоящее время объем "Newsletter" увеличился с 8 до 12 страниц; каждый его номер (три номера в году) посвящен одной широкой теме. Поскольку в начале 1984 года "Development Forum" был переведен из Женевы в Нью-Йорк, группа связи редакции с Информационной службой расширилась.

95. Информационная служба помогла снять новый экспериментальный видеофильм об Университете ("Sharing for survival"), внеся, тем самым, вклад в деятельность Отдела по изысканию новых форм распространения знаний и новых учебных материалов.

Академическая служба

96. Академическая служба, которая является составной частью Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности, осуществляла свою деятельность по распространению информации о результатах работы Университета на более упорядоченной основе. Так, Академическая служба координирует в настоящее время все производственные процессы, связанные с печатанием материалов, и изучает вопрос о дальнейшей систематизации работы библиотеки.

Публикация материалов. В отчетный период Академическая служба координировала выпуск 33 публикаций Университетского центра и 8 публикаций других издательств. Большое число публикаций, перечисленных выше в рамках различных программных областей, выпускали учреждения, сотрудничающие с программной сетью Университета. Кроме того, утверждено к публикации 40 работ (из которых 20 будут изданы Университетским центром, и 20 - другими издателями), что в три раза превышает количество публикаций в предыдущем году. Одна книга была опубликована на французском языке, одна, совместно с сотрудничающим издательством - на китайском языке; 4 книги и шесть исследовательских материалов были опубликованы на японском языке. (Перечень отдельных публикаций дан в приложении III.)

Сеть распределителей. В отчетном году количество библиотек, в которых хранятся публикации Университета, возросло с 24 в 24 странах до 40 в 40 странах.

Библиотечное обслуживание и обслуживание с помощью ЭВМ. Работники системы обсудили вопрос о политике в области библиотечного обслуживания в целях развития современной системы библиотечного, документационного и вспомогательного обслуживания и координации функций Университета в области библиотечного обслуживания с функциями аналогичных учреждений в Японии и других странах.

D. Профессиональная подготовка кадров

97. В этом году деятельность по предоставлению стипендий осуществлялась в четырех программных областях: энергетические системы и энергетическая политика, политика и управление в области ресурсов и продовольствие, питание, биотехнология и нищета, которые входят в компетенцию Отдела исследований в области развития, а также в такой области, как связь между продовольствием и энергией, входящей в компетенцию Отдела региональных и глобальных исследований.

98. В целом по состоянию на I июня 1984 года в Университете обучалось 60 стипендиатов; кроме того, насчитывалось около 83 потенциальных стипендиатов, включая тех, которые работали в таких программных областях, как гуманитарное и социальное развитие и мир, безопасность, решение конфликтов и глобальная перестройка. К настоящему времени профессиональную подготовку закончили 402 стипендиата. Ниже приводятся данные о количестве стипендиатов в разбивке по профессиональной тематике (конкретная информация приводится по каждой программной области и проекту):

<u>Программная область</u>	<u>Количество обучающихся стипендиатов</u>	<u>Потенциальные стипендиаты</u>	<u>Всего стипендиатов, завершивших подготовку</u>
Энергетические системы и энергетическая политика	19	1	53
Политика и управление в области ресурсов	5	11	90
Продовольствие, питание, биотехнология и нищета	32	64	254
Связь между продовольствием и энергией	-	3	4
Гуманитарное и социальное развитие	5	3	-
Мир, безопасность, решение споров и глобальная перестройка	-	1	-

99. Под воздействием обсуждения вопроса о предоставлении стипендий на двадцать первой и двадцать второй сессиях Совета и в самом Университете система профессиональной подготовки была реорганизована таким образом, чтобы улучшить координацию этой подготовки в масштабах всего Университета.

Е. Планирование и оценка

IOO. В апреле 1984 года было проведено второе ежегодное совещание по вопросам планирования для обсуждения проблем профессиональной подготовки и отдельных видов программной деятельности. В нем приняли участие 4 директора программы, 5 координаторов проектов, 4 консультанта и один бывший специальный стипендиат и один нынешний стипендиат Университета Организации Объединенных Наций.

IOI. Было проведено исследование по докладам об оценке деятельности Университета в области профессиональной подготовки за первые восемь лет и о соответствующих отношениях с четырьмя учреждениями, которые вместе с замечаниями Ректора были обсуждены Советом на его двадцать второй сессии. В двухгодичном периоде 1984-1985 годов будет проведена внешняя оценка завершенных проектов по темам "Глобальные процессы и индикаторы развития" и "Взаимосвязанные системы земля-вода".

Г. Укомплектование кадрами

IO2. В отчетном году на должности сотрудников Университета категории специалистов были назначены 7 человек из 7 стран, в частности: г-н Джордж Асеньеро, сотрудник программы Отдела региональных и глобальных исследований; д-р Сесил А.Блейк, старший сотрудник программы Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности; г-н Савиур Болуда, сотрудник программы Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности; г-н Макс Бонд, помощник сотрудника Службы организационного планирования и развития ресурсов; г-н Джонатан Холлиман, сотрудник Службы публикаций и исследований (Служба информации); г-жа Кумико Ишикава, помощник сотрудника программы Отдела исследований в области развития; г-жа Таня Коринфски, технический редактор/корректор Академической службы.

IO3. В этот же период на должности сотрудников вспомогательного персонала были назначены 7 человек из 3 стран. Из них 3 сотрудника были приняты на новые должности, а 4 - на вакантные должности.

IO4. Директором отделения связи в Нью-Йорке был назначен д-р Хосе М. Абуева, секретарь Университета и секретарь Совета с 1977 года.

Г. Сотрудничество с международными учебными
и научными организациями

105. В отчетном году был достигнут прогресс в укреплении сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями в рамках программной деятельности. В качестве конкретных примеров можно отметить сотрудничество, в частности, со следующими организациями:

Организация Арабской лиги по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО):

Сотрудничество в исследовании истории развития социальной мысли

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций:

Назначение в качестве еще одного ведущего учреждения в вопросах традиционных методов хранения и обработки продуктов Целевой группой по науке и технике в целях развития Административного комитета по координации (АКК) Организации Объединенных Наций

Международный совет научных обществ/Комитет по науке и технике в развивающихся странах:

Сотрудничество в исследовании новых форм распространения знаний и новых учебных материалов.

Международный центр исследований и разработок:

Сотрудничество с Комиссией европейских сообществ в рамках международной группы по анализу энергетических проблем в деле изучения потребностей стран третьего мира в исследованиях в области энергии.

Международный институт прикладного системного анализа:

Сотрудничество в рамках проекта "Климатическое, биотическое и людское взаимодействие во влажных тропиках".

Международный институт космического права:

Участие (наряду с администрацией Дворца мира и Фондом Карнеги, Гаага) в организации симпозиума, посвященного проблеме обеспечения необходимых условий для сохранения космического пространства для использования его в мирных целях.

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин:

Сотрудничество в исследовании проблем домашнего хозяйства, пола и возраста.

Научный комитет по проблемам окружающей среды - Организация по изучению последствий ядерной войны для окружающей среды/Международный совет научных обществ:

Участие в организации Международной конференции, посвященной долгосрочным всемирным биологическим последствиям ядерной войны.

Общество международного развития:

Участие (наряду с Экономической комиссией для Латинской Америки и Программой ПРООН исследования развития) в организации совещания круглого стола "Север-Юг".

Институт Организации Объединенных Наций стран Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями:

Сотрудничество по проекту обеспечения безопасности на местном уровне.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры:

Сотрудничество в исследовании проблем перенасыщения информацией и недостаточного ее использования.

Детский фонд Организации Объединенных Наций:

Сотрудничество в исследовании функциональных последствий недостаточного содержания железа в организме и оценке компонента питания в системе первичного медико-санитарного обслуживания.

Университет мира:

Участие в организации в Коста-Рике регионального совещания по проблемам регионального мира и безопасности.

V. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И СБОР СРЕДСТВ

A. Организационное развитие

IO6. В декабре 1983 года на своей двадцать второй сессии Совет принял великодушное предложение правительства Финляндии и приступил к созданию в Хельсинки (Финляндия) первого исследовательского учебного центра Университета - Международного научно-исследовательского института экономики развития (МНИИЭР). На эти цели правительство Финляндии предоставило также средства в сумме 30 млн. долл. США и необходимые помещения. Другое щедрое предложение сделало правительство Нидерландов. В настоящее время предпринимаются шаги по мобилизации дополнительных ресурсов для МНИИЭР.

IO7. В настоящий момент правительство Нидерландов рассматривает возможность осуществления совместно с Университетом другого проекта в такой важной области, как новая технология и децентрализованное развитие; предполагается, что вскоре будет проведена совместная предварительная оценка целесообразности осуществления этого проекта.

IO8. После подписания меморандума о взаимной договоренности между правительством Берега Слоновой Кости и Университетом началась разработка проекта создания в рамках Университета института по природным ресурсам Африки. Правительство Берега Слоновой Кости объявило о щедром взносе в сумме 5 млн. долл. США для создания института и согласилось немедленно предоставить необходимые помещения. В конце 1984 года при содействии правительства Франции, Всемирного банка и других организаций планируется провести конференцию по объявлению взносов в Париже для сбора средств на цели создания института.

IO9. Совет одобрил предложение, которое содержалось в технико-экономическом обосновании целесообразности создания в рамках Университета международного института биотехнологии. Согласно этому предложению, Университету следует прежде всего разработать программу исследований и профессиональной подготовки в области биотехнологии в Каракасе. После оценки программы и условий в технико-экономическом обосновании Совету следует рассмотреть вопрос о создании института на условиях, в принципе уже оговоренных Университетом с правительством Венесуэлы.

II0. Совет принял к сведению выводы состоявшегося в мае 1984 года в Токио Консультативного совещания и одобрил идею создания научного и учебного центра в Японии в качестве института новейших

исследований. Он также согласился с тем, что первоначальная программа института могла бы охватывать такие области, как: а) наука, техника и социальные изменения; б) исследования по проблемам мира; с) социология о развитии и мировых проблемах; д) исследования в области информации и языкового общения; и е) человеческая личность в мире растущей взаимозависимости и плюрализм культур.

III. Совет рекомендовал институту приступить к работе во временных помещениях, пока ему не будут выделены постоянные помещения в штаб-квартире Университета.

В. Сбор средств

II2. Деятельность Университета по сбору средств в целях создания своих собственных исследовательских и учебных центров открыла новые возможности для увеличения его финансовых и других ресурсов, необходимых для его общей работы. За период с 1 июля 1983 года по 20 мая 1984 года 12 правительств объявили и/или выплатили взносы в сумме 34 094 514 долл. США. По состоянию на 20 мая 1984 года объявленные взносы в Дотационный и Оперативный фонды, (включая фонды для МНИМЭР), составили 177 810 370 долл. США, из которых уже получено 129 822 238 долл. США. Кроме того, целый ряд правительств, учреждений и других организаций внесли на деятельность Университета косвенные взносы наличными и натурой, включая дополнительные средства для ассоциированных институтов Университета и основных проектов в различных частях мира.

С. Постоянная штаб-квартира Университета Организации Объединенных Наций

II3. С выделением бюджетных ассигнований на 1984/85 финансовый год, предназначенных для дальнейшей деятельности по планированию, в том числе разработке структурного проекта, продвинулась подготовительная работа по созданию постоянной штаб-квартиры Университета. Этот проект включает общие исследования архитектурных потребностей и сбор информации для основного проекта. В декабре 1983 года состоялось третье заседание технической рабочей группы консультативной комиссии министерства образования, на котором обсуждался проект руководящих принципов планирования и проектирования.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций и комитетов Совета

A. Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций

Примечание. Фамилии членов, назначенных на период 1980-1986 годов, помечены звездочкой. Одной звездочкой (*) помечены фамилии членов, назначенных на период 1983-1989 годов. Двумя звездочками (**) помечены фамилии членов, назначенных в июле 1984 года.

Сэр Джон Кендрю, Президент Колледжа Сент-Джонс, Оксфорд, Соединенное Королевство; бывший генеральный директор Европейской лаборатории молекулярной биологии, Гейдельберг, Федеративная Республика Германии; бывший генеральный секретарь Международного совета научных обществ, Париж, Франция (Председатель Совета)

Профессор Унгку Абдул Азиз, заместитель ректора и королевский профессор экономики, Малайский университет, Куала-Лумпур

* Д-р Бакр Абдулла Бакр, ректор Университета нефти и полезных ископаемых, Дахран Аз-Захран, Саудовская Аравия

* Д-р Башир Бакри, внештатный профессор экономики и социальных исследований, Хартумский университет; Председатель Национального банка Судана, Хартум, Судан; бывший посол Судана во Франции; бывший заместитель члена Правления ЮНЕСКО, Париж

* Д-р Мари-Терез Басс, технический советник, Канцелярия президента Республики Сенегал, бывший директор Института технологии производства продовольствия, Дакарский университет, Сенегал; и бывший постоянный представитель Сенегала в ФАО, Рим

Д-р Даниэль А. Бекое, директор регионального отделения ЮНЕСКО по науке и технике в Африке, Найроби, Кения (заместитель Председателя и Председатель Комитета по финансам и бюджету) (в отставке по состоянию на апрель 1984 года)

* Д-р Андрэ Блан-Лапьерр, профессор Парижского университета (лаборатория сигналов и систем, Высшая школа энергетики, Жиф-сюр-Иветт, Франция); бывший генеральный директор Высшей школы энергетики; член Французской академии наук; член Папской академии наук; бывший директор Института ядерных исследований; бывший директор лаборатории линейного ускорителя, Париж

* Профессор д-р Йозеф Богнар, директор Института мировой экономики, Венгерская академия наук; Председатель Научного совета по проблемам мировой экономики, Будапешт

Д-р Элиз Боулдинг, профессор и декан факультета социологии Дартмутского колледжа, Нью-Хампшир, Соединенные Штаты Америки

Д-р Сатис Чандра, профессор Центра по историческим исследованиям, Университета имени Джавахарлала Неру, Дели, Индия; бывший председатель Комиссии по университетским стипендиям, Индия; бывший декан факультета социологии, Университета имени Джавахарлала Неру (заместитель Председателя и Председатель Комитета по статутам, правилам и руководящим принципам)

* Д-р Мерседес Б. Консенсьон, декан и профессор факультета демографии Института народонаселения, Филиппинский университет, Манила (заместитель Председателя)

** Профессор Дональд Е.У. Эконг, первый заместитель ректора Университета штата Кросс-Ривер, Ойо, штат Кросс-Ривер, Нигерия

Д-р Деннис Х. Ирвин, региональный консультант ЮНЕСКО по науке и технике (Карибский бассейн), Кингстон, Ямайка; бывший заместитель ректора и директор Гайанского университета; бывший председатель Гайанского национального совета по научным исследованиям, Джорджтаун (Председатель Комитета по подготовке доклада Совета) (в отставке по состоянию на июнь 1984 года)

Профессор Андре Луи Жомотт, бывший ректор; почетный Председатель Совета; профессор факультета машиностроения; директор Института прикладной механики Брюссельского свободного университета; Председатель Комитета по исследованию ядерной энергии, Брюссель

Профессор д-р Реймут Йохимсен, министр экономики и транспорта земли Северный Рейн-Вестфалия, Дюссельдорф; профессор экономики Кильского университета; бывший министр по вопросам науки и научных исследований земли Северный Рейн-Вестфалия; бывший постоянный секретарь федерального министерства образования и науки, Федеративная Республика Германии; бывший член Совета Университета Организации Объединенных Наций (1974-1977 годы)

Д-р Ф. С. К. П. Колпейдж, секретарь министерства высшего образования; председатель Комиссии по университетским стипендиям; заместитель председателя Национального ученого совета, Коломбо

* Профессор Уолтер Джозеф Камба, заместитель директора, профессор права и бывший заместитель ректора Университета Зимбабве, Хараре, Зимбабве; бывший декан факультета права Университета Данди, Шотландия; бывший лектор и старший лектор факультета сравнительного права и юриспруденции Лондонского университета

Д-р Карл Эрик Кнутссон, заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ (операции), Нью-Йорк; бывший региональный директор ЮНИСЕФ по Восточной Африке, Найроби; бывший Генеральный секретарь Шведского агентства по сотрудничеству с развивающимися странами в области научных исследований (САРЕК); профессор Стокгольмского университета, Стокгольм (в отставке по состоянию на 26 января 1984 года)

* Д-р Мария де Лурдес Пинтасилго, бывший представитель Португалии при ЮНЕСКО, Париж; бывший министр по социальным вопросам; бывший государственный министр социального обеспечения; бывший временно исполнявший обязанности премьер-министра Португалии (заместитель Председателя и Председатель Комитета по организационному и программному развитию)

* Профессор Евгений М. Примаков, директор Института востоковедения, Москва, СССР; заместитель Председателя Всемирного совета мира, Хельсинки; член Академии наук СССР

Профессор Сидзуо Сайто, член Совета Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР); член Японской национальной комиссии по делам ЮНЕСКО; президент Японского центра иностранной печати; профессор Университета Аоямы Гакуина, Токио

Д-р Чарлз Вали Тухо (бывший Вали Чарлз Диаррассубе), чрезвычайный и полномочный посол Республики Берег Слоновой Кости в Бельгии, Брюссель; бывший ректор Национального университета Берега Слоновой Кости, Абицжан

Профессор Виктор Уркиди, президент Мексиканского колледжа, Мехико; бывший член Совета Университета Организации Объединенных Наций (1977-1978 годы) (заместитель Председателя и Председатель Комитета по финансам и бюджету)

* Д-р Альберто Вагнер де Рейна, бывший представитель Перу при ЮНЕСКО, Париж; бывший посол в Федеративной Республике Германии, Колумбии, Югославии и Франции; бывший генеральный секретарь по иностранным делам Перу (Председатель Комитета по подготовке доклада Совета)

* Г-жа Дзяо Дихуа, заместитель директора Отдела по информатике и методологии Китайского института научно-технической информации; бывший эксперт по вопросам информации Китайского института по научно-технической информации, Пекин

Ректор

Г-н Соеджатмоко

Члены ex-officio

Г-н Хавьер Перес де Кузльяр, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

Г-н Амаду Махтар Мбоу, генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Париж, Франция

Г-н Мишель Ду Кинге, Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

В. Члены Комитетов Совета Университета
Организации Объединенных Наций

Комитет по организационному и программному развитию

Д-р Мария де Лурдес Линтасилго (Председатель)
Д-р Мари-Терез Басс
Д-р Элиз Боулдинг
Д-р Карл Эрик Кнутссон (в отставке по состоянию на 26 января
1984 года)
Профессор Сидзуо Сайто
Г-жа Дзяо Дихуа

Комитет по финансам и бюджету

Д-р Даниэль А. Бекое (Председатель) (в отставке по состоянию
на апрель 1984 года)
Профессор Виктор Уркиди (Председатель по состоянию на июль
1984 года)
Д-р Бакр Абдулла Бакр
Д-р Мерседес Б.Консепсьон
Профессор Андре Луи Жомотт
Д-р Ф.С.К.Н.Колпейдж

Комитет по статутам, правилам и руководящим принципам

Д-р Сатиш Чандра (Председатель)
Профессор Андре Блан-Лапьерр
Д-р Реймут Йохимсен
Профессор Уолтер Джозеф Камба

Комитет по подготовке доклада Совета

Д-р Деннис Ирвин (Председатель) (в отставке по состоянию на
июнь 1984 года)
Д-р Альберто Вагнер де Рейна (Председатель по состоянию на
июль 1984 года)
Профессор Унгу Абдул Азиз (по состоянию на июль 1984 года)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Координаторы проектов и координаторы организационных мероприятий и сотрудники Университета

А. Координаторы проектов и координаторы организационных мероприятий

- Д-р Исмаил Сабри Абдалла (координатор проекта, региональные и глобальные исследования (РГИ), Председатель третьего всемирного форума, Каир
- Д-р Ануар Абдель-Малек (координатор проекта, РГИ), Институт гуманитарных наук, Национальный центр научных исследований, Париж
- Д-р Дж.О. Адежувон (координатор организационных мероприятий, исследования в области развития (ИР), факультет географии Ифского университета, Иль-Иф, Нигерия
- Д-р Самир Амин (координатор проекта, РГИ), проект ЮНИТАР "Стратегия для будущей Африки", Дакар, Сенегал
- Д-р Б.Л. Амла (координатор организационных мероприятий, ИР), Центральный научно-исследовательский институт технологии производства продовольствия, Мисоре, Индия
- Д-р Эрик С.Ф. Берд (координатор проекта, ИР), географический факультет Мельбурнского университета, Парквиль, Виктория, Австралия
- Д-р Мостефа Будиаф (координатор организационных мероприятий, ИР), Центр исследований в области архитектуры и урбанизма Политехнического института архитектуры и урбанизма, Алжир
- Д-р Херардо Будовски (координатор проекта, ИР), руководитель Программы в области возобновляемых природных ресурсов, Исследовательский и учебный центр по вопросам тропического сельского хозяйства, Турриальба, Коста-Рика
- Д-р Мухамед Ахмед эль-Рашид (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт по исследованиям окружающей среды, Хартунский университет
- Д-р Луис Фахардо (координатор организационных мероприятий, ИР), Вальский университет, Кали, Колумбия
- Д-р Ингвар Б. Фридлейфсон (координатор организационных мероприятий, ИР), Национальное энергетическое управление Исландии, Рейкьявик

- Д-р Эрнандо Гомес-Буендиа (координатор проекта, ИР), Федесарольо, Богота, Колумбия
- Д-р Пабло Касанова (координатор проекта, РГИ), Институт социальных исследований, Мексиканский национальный автономный университет, Койоакан, Мексика
- Д-р Амилкар Эррера (координатор проекта, РГИ), Государственный университет Кампинаса, Сан-Паулу, Бразилия
- Д-р Шиниши Ишимура (координатор проекта, ИР), Центр по исследованию проблем Юго-Восточной Азии, Университет Киото, Япония
- Д-р Джек Д. Ивс (координатор проекта, ИР), факультет географии гор Колорадского университета, Боулдер, Колорадо, Соединенные Штаты Америки
- Д-р Томас А. Лаванд (координатор проекта, ИР), директор Научно-исследовательского института Брейса, машиностроительный факультет, колледж Макдональда, университет Мак-Гилла, Квебек, Канада
- Д-р Морис Леви (координатор проекта, ИР), директор Национального музея истории науки, техники и промышленности, Париж
- Д-р Джек Маббутт (координатор организационных мероприятий, ИР), географический факультет Университета Нового Южного Уэльса, Австралия
- Д-р Карлос А. Мальманн (координатор проекта, РГИ), Председатель-исполнитель Фонда Барилоче, Сан-Карлос де Барилоче, Аргентина
- Д-р Элеонора Мазини (координатор проекта, ИР), Председатель Всемирной федерации футурологических исследований
- Д-р С.С. Матур (координатор организационных мероприятий, ИР), руководитель Центра исследований в области энергетики, Индийский технологический институт, Дели
- Д-р Бруно Мессерли (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт географии, Бернский университет, Швейцария
- Д-р Ричард Оррака-Тетте (координатор организационных мероприятий, ИР), факультет питания и продовольствия Ганского университета, Легон, Гана
- Д-р Л.Б. Ранкине (координатор организационных мероприятий, ИР), факультет полевых культур Университета Вест-Индии, студенческий городок Сент-Августин, Тринидад

- Д-р К.В. Сешадри (координатор организационных мероприятий, ИР),
Научно-исследовательский центр им. Шри А.М.М. Муругаппа Четтиара,
Отдел фотосинтеза и энергии, Мадрас, Индия
- Мерседес Солон (координатор организационных мероприятий, ИР), Филип-
пинский центр по проблемам питания, Макати, Филиппины
- Эдуардо Сомарриба (координатор организационных мероприятий, ИР),
Исследовательский и учебный центр по вопросам тропического сель-
ского хозяйства, Турриальба, Коста-Рика
- Д-р Родольфо Ставенхаген (координатор проекта, РТИ), Мексиканский кол-
ледж, Мехико
- Д-р Кеиджи Умеда (координатор организационных мероприятий, ИР), На-
циональный институт исследований в области продовольствия, Цуку-
ба, Япония
- Д-р Виктор Вальверде (координатор организационных мероприятий, ИР),
Институт питания Центральной Америки и Панамы, Гватемала
- Д-р Арее Валиасеви (координатор организационных мероприятий, ИР),
Институт питания, Махидольский университет, Бангкок
- Д-р Писит Вораураи (координатор организационных мероприятий, ИР),
Чиангмайский университет, Чиангмай, Таиланд
- Д-р Чуань-чунь (координатор организационных мероприятий, ИР), Инсти-
тут географии, Китайская академия наук, Пекин
- Д-р Сетсуко Юкава (координатор проекта, ИР), профессор экономики,
Университет Сангио Киото, Киото, Япония

В. Сотрудники Университета Организации
Объединенных Наций

Канцелярия Ректора

Г-н Соеджатмоко, Ректор
Д-р Мицио Нагаи, старший советник Ректора
Г-н С. Чидамбаранатан, старший административный сотрудник
Д-р Хосе В. Абуева, секретарь Университета
Г-н Вишакан Кришнадасан, юрисконсульт
Г-н Амадио А. Арболеда, помощник секретаря Университета
Д-р Эрвин Рамедан, специальный помощник Ректора

Служба планирования и оценки

Д-р Х.А.Б. Парпия, директор
Г-н Вольфганг Бусс, старший сотрудник по планированию и оценке

Отдел организационного планирования и развития ресурсов

Д-р Александр А. Квапонг, заместитель Ректора
Д-р Эдвард С. Айенсу, старший сотрудник по вопросам организации
и развития*
Г-н Артур Дж. Коллингсворс, старший сотрудник по вопросам
развития ресурсов
Г-н Вагн Кьельберг, сотрудник по вопросам связи с правитель-
ствами и организациями
Г-н Макс Бонд, помощник сотрудника по программе

Отдел исследований в области развития

Д-р Мигель Урруция, заместитель Ректора
Д-р Вальтер Маншард, директор программы*
Д-р Невин С. Скримшо, директор программы*
Д-р Роберт Кокке, старший сотрудник по программе
Д-р Вальтер Шерер, старший сотрудник по программе
Г-жа Катлин Ландауэр, сотрудник по программе
Г-н Али-Раза Назерали, помощник сотрудника по программе
Г-жа Кумико Ишикава, помощник сотрудника по программе

Отдел региональных и глобальных исследований

Д-р Кинхиде Мушакоджи, заместитель Ректора
Д-р Ражни Котари, директор программы*
Д-р Игнаси Сахс, директор программы*
Д-р Януш Голубьевский, старший сотрудник по программе

* Временный персонал, который находится за пределами Токио.

Д-р Хоссам Исса, старший сотрудник по программе
Д-р Такео Ушида, сотрудник по программе
Г-н Джордж Асеньеро, сотрудник по программе

Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности

Г-н Эдвард У. Пломан, заместитель Ректора
Д-р Сесил Блейк, старший сотрудник по программе
Г-н Хосе Мата, координатор Службы письменных и устных переводов
Г-н Савиур Болуда, сотрудник по программе

Информационная служба

Г-н Джон М. Фентон, составитель/сотрудник по исследованиям
(исполняющий обязанности начальника Службы)
Г-н Казуо Цushima, сотрудник по вопросам информации (Япония)
Г-н Джонатан Холлиман, сотрудник по изданиям и исследованиям

Академическая служба

Г-н Шигео Минова, начальник Службы
Г-жа Ясуко Таширо, письменный переводчик
Г-н Джеймс И. Рикетсон, технический редактор/корректор
Г-жа Таня Коринфски, технический редактор/корректор

Административная служба

Г-н Рабиндер Н. Малик, начальник Службы по вопросам конференций и общему обслуживанию (временный административный директор)
Г-н Акио Комацуки, начальник Финансовой службы и сотрудник связи правительства Японии
Г-н Вейн Чинь, начальник бюджетной службы
Г-н Барри де Крумери, сотрудник по финансовым вопросам
Г-н Риуто Каваде, административный сотрудник

Отделение связи в Нью-Йорке

Г-н Р.А.Флемин, директор
Г-н Иван Кантеровиц, административный сотрудник

Информационное отделение для Европы

Г-н К. Т. Исолани, представитель по вопросам информации
(Лондон)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Основные издания, июль 1983 года-июнь 1984 года

Издания Центра

- K.T. Achaya, ed. Interfaces between agriculture, Nutrition and food science. Technical report series.
- Ingvar Birgir Friedleifsson, ed. Report of the First Meeting of the Standing Advisory Committee on Geothermal Energy Training, Pisa, Italy, November 1980. Report series.
- L.H. MacDonald, ed. Agroforesterie en Afrique tropicale humide. Technical series.
- M. Nagai, ed. Development in the non-western world. In English and Japanese.
- M. Nagai, ed. In search of peace in the nuclear age. In Japanese.
- T. Nakamura, ed. Matsukata's deflationary policy. In Japanese.
- W.M. Rand, R. Uauy and N. Scrimshaw, eds. Protein-energy-requirement studies in developing countries: results of international research. Technical series report.
- K. Ruddle and D. Rondinelli. Transforming natural resources for human development: a resource systems framework for development policy. Technical series.
- K. Ruddle and Wu Chuanjin. Land resources of the People's Republic of China. Technical series.
- S.E. Shan, R. Lockwood and N. Scrimshaw, eds. Methods for the evaluation of the impact of food and nutrition programmes. Technical report series.
- A. Sicinski and M. Wemegah, eds. Alternative ways of life in contemporary Europe.

Совместные издания

- I.S. Abdalla, I.S. el-Din Abdalla, M. Abdel-Fadil and A. Nassar. Images of the Arab future. Frances Printer (Publishers) Ltd.
- H. Addo, eds. Transforming the world economy: nine critical essays on the NIEO. Hodder and Stoughton.
- Anisuzzaman and A. Abdel-Malek, eds. Culture and thought (v.3 in The transformation of the world). Macmillan.
- A.K. Biswas, Z. Dakang, J.E. Nickum and L. Changming, eds. Long-distance water transfer: a Chinese case study and international experiences. Tycooly International Ltd.
A Chinese edition of this book was published by Science Publishers of China.
- M. Gonzales and A. Abdel-Malek, eds. Economy and society (v.1 in The transformation of the world). Macmillan.
- M. Lévy and J. Robinson, eds. Energy and agriculture: their interacting futures. Harwood Academic Publishers.
- C.A. Mallman and O. Nudler, eds. Human development in its social context: a collective exploration. Hodder and Stoughton.
- E. Masini, ed. Visions of desirable societies. Pergamon Press.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a : Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
